
PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES

Convocante:

Comando en Jefe Uoc 1 / Ministerio de Defensa Nacional
Comando en Jefe Uoc 1

Nombre de la Licitación:

**CONTRATACIÓN VIA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA
"ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL"**

(versión 2)



Modalidad:

CE

Publicado el:

12/11/2025

*"CONTENIDO DEL AVISO DE INTENCIÓN DE COMPRA"
Versión 2*

RESUMEN DEL LLAMADO

Datos de la Convocatoria

Nombre de la Licitación:	CONTRATACIÓN VIA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL"
Convocante:	Comando en Jefe Uoc 1 / Ministerio de Defensa Nacional
Unidad de Contratación:	Comando en Jefe Uoc 1

CONDICIONES GENERALES

Especificaciones Técnicas del bien, servicio, consultoría u obra a ser adquirido

Las Especificaciones técnicas del bien, servicio, consultoría u obra a ser adquirido será conforme se establece en las bases:

1. Identificación de la unidad solicitante y Justificaciones

- Identificar el nombre, cargo y la dependencia de la Institución de quien solicita el llamado a ser publicado
- Tte 1° Int ARNALDO ANDRES SILVA ENCISO - DIRECTOR DE ADMINISTRACION Y FINANZAS DE LA DIGEMABEL

Justificar la necesidad que se pretende satisfacer mediante la contratación a ser realizada.

La necesidad que se pretende satisfacer mediante la presente Contratación, obedece a la finalidad de contar con disponibilidad inmediata del bien indicado en este PBC, para el normal desarrollo de las actividades de la Institución. Cabe destacar que los materiales explosivos que forman parte del ingreso de Recursos Institucionales de la DIGEMABEL son de vital importancia para el éxito de la misión institucional

Justificar la planificación. (si se trata de un llamado periódico o sucesivo, o si el mismo responde a una necesidad temporal)

La adquisición de Productos Explosivos varios para la DIGEMABEL, objeto de la presente contratación, se trata de un llamado periódico y de vital importancia, pues la misma forma parte de las necesidades básicas para mantener en condiciones operativas a la DIGEMABEL

Justificar las especificaciones técnicas establecidas

Las Especificaciones técnicas establecidas en el presente PBC responden a un relevamiento previo realizado por personal técnico en el área de Comercialización de Materiales Explosivos de la DIGEMABEL, los materiales serán utilizados por usuario explosivista en las Canteras.

CONTRATACIÓN VÍA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL"							
ITEM	CODIGO DE CATALOGO	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario en Gs.	Precio Total en Gs.	Características
1	12131504-001	Emulsiones explosivas de alta potencia (2"x24") energizada	Unidad de Medida: kilos Presentación: Caja	84.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
2	12131506-001	Emulsión explosiva de alta potencia de (2" x 24") energizada y aluminizada	Unidad de Medida: kilos Presentación: Caja	146.250			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
3	12131504-001	Emulsión explosiva de alta potencia de (2" x 24") energizada y aditivada.	Unidad de Medida: kilos Presentación: Caja	168.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
4	12131702-001	Cordón detonante NP 10	Unidad de Medida: Metros Presentación: Rollo	856.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
5	12131702-001	Cordón detonante NP 05	Unidad de Medida: Metros Presentación: Rollo	273.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
6	12131703-001	Reforzador Booster 225-250 gramos	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Caja	20.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
7	12131704-001	Retardo 15 - 20 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Caja	1.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
8	12131704-001	Retardo 21 - 30 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentación: Caja	2.900			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:

9	12131704-001	Retardo 40 - 50 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	7.200			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
10	12131702-001	Detonador No Eléctrico 9 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	500			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
11	12131702-001	Detonador No Eléctrico 12 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	2.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
12	12131702-001	Detonador No Eléctrico 15 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	4.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
13	12131702-001	Detonador No Eléctrico 18 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	5.500			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
14	12131702-001	Detonador No Eléctrico 21 m a 25 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	9.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
15	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 17 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	1.500			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
16	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 25 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	15.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
17	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 42 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	800			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
18	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 17 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	3.500			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
19	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 25 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	8.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
20	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 42 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	3.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
21	12131704-001	Mecha Lenta	Unidad de Medida: Metros Presentacion: Caja	8.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:
22	12131708-001	Fulminante Común N° 8	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	6.000			Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen_nacional:

*SISTEMA DE ADJUDICACIÓN: POR ÍTEM.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS BIENES A ADQUIRIR

CONTRATACIÓN VÍA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL"		
Ítems	Descripción	Especificaciones Técnicas.
1	Emulsiones explosivas de alta potencia (2x24) energizada	<p>Emulsión explosiva energizada encartuchada en película plástica flexible, a base de nitrato de amonio, para ser utilizada en cantera como carga de fondo y de columna, donde existan altas condiciones de humedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> DENSIDAD (g/cm3): 1,15 a 1,20 VELOCIDAD DE DETONACION: igual o mayor a 3.500 metros/segundos CLASE DE GASES: No tóxico RESISTENCIA AL AGUA: Excelente. DIAMETRO POR LONGITUD: 2 x 24; VOLUMEN DE GASES: 770 L/kg a 1.100 L/kg. INICIACION: Cordón detonante NP-10, Fulminante común N° 8, Reforzadores de Detonación de 150 grs. y Sistemas silenciosos de detonación. <p>TIEMPO DE VIDA UTIL: (1) un año.</p>
2	Emulsión explosiva de alta potencia (2x24) energizada, y aluminizada	<p>Emulsiones explosivas energizadas y aluminizada encartuchadas en película plástica flexible, a base de nitrato de amonio, para ser utilizada en canteras como carga de fondo y de columna, donde exista roca dura y altas condiciones de humedad. DENSIDAD (g/cm3): 1,15 a 1,25.</p> <ul style="list-style-type: none"> VELOCIDAD DE DETONACION: igual o mayor a 4.600 m/s. CLASE DE GASES: No tóxico RESISTENCIA AL AGUA: Excelente. DIAMETRO POR LONGITUD : 2 x 24 VOLUMEN DE GASES: 770 L/Kg a 1.100 L/Kg. PRODUCCIÓN CO2 (l/kg): 146 kg/ton. INICIACION: Cordón detonante NP-10, Fulminante común y Eléctrico N° 8, Reforzadores de Detonación de 150 grs. y Sistemas Silenciosos de Detonación. <p>TIEMPO DE VIDA UTIL: (1) Un año.</p>
3	Emulsión explosiva de alta potencia (2x24) energizada y aditivada	<p>Emulsión explosiva energizada y aditivada encartuchada en película plástica flexible, a base de nitrato de amonio, para ser utilizada en cantera como carga de fondo y de columna, donde existan roca dura y altas condiciones de humedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> DENSIDAD (g/cm3): 1,25 a 1,30 VELOCIDAD DE DETONACION: igual o mayor a 3.500 metros/segundos CLASE DE GASES: No tóxico RESISTENCIA AL AGUA: Excelente. DIAMETRO POR LONGITUD: 2 x 24; VOLUMEN DE GASES: 720 L/kg a 820 L/kg. INICIACION: Cordón detonante NP-10, Fulminante común N° 8, Reforzadores de Detonación de 150 grs. y Sistemas silenciosos de detonación. <p>TIEMPO DE VIDA UTIL: (1) un año.</p>
4	Cordón detonante NP 10	<p>Accesorio de detonación para iniciar cargas explosivas en forma simultánea, instantáneamente o con retardo. Resistente al agua, a la abrasión y a la tensión. Compuesto por un núcleo de Pentrita (PETN) envuelto externamente por hilos de polipropileno, teniendo como acabado una cobertura de PVC. Utilizados en situaciones en que se exige una mayor potencia de iniciación y mayor resistencia a la tracción.</p> <p>COMPOSICION: Cordón flexible compuesto por Tetranitrato de Pentaeritrol (Nitropenta o Pentrita - PETN)</p> <p>DIÁMETRO: 4,60 a 4,80 mm.</p> <p>PESO EN GRAMOS: 10 g/m.</p> <p>VELOCIDAD DE DETONACION: 6.000 a 7.500 metros/segundos.</p> <p>TEMPERATURA MÁXIMA DE EXPOSICIÓN: 65 grados Celsius</p> <p>RESISTENCIA A LA TRACCIÓN: 70 a 80 kgf.</p> <p>RESISTENCIA AL AGUA: Excelente</p> <p>TIEMPO DE VIDA ÚTIL: 3 años.</p>

5	Cordón detonante NP 05	<p>Accesorio de detonación para iniciar cargas explosivas en forma simultánea, instantáneamente o con retardo. Resistente al agua, a la abrasión y a la tensión. Se encuentra compuesto por un núcleo de Pentrita (PETN) envuelto externamente por hilos de polipropileno, teniendo como acabamiento una cobertura de PVC. Utilizados en situaciones en que se exige una mayor potencia de iniciación y mayor resistencia a la tracción.</p> <p>COMPOSICION: Cordón flexible compuesto por Tetranitrato de Pentaeritrol (Nitropenta o Pentrita - PETN)</p> <p>DIÁMETRO: 3,60 a 4,10 mm.</p> <p>PESO EN GRAMOS: 5 g/m.</p> <p>VELOCIDAD DE DETONACION: 6.000 a 7.500 metros/segundos.</p> <p>TEMPERATURA MÁXIMA DE EXPOSICIÓN: 65 grados Celsius</p> <p>RESISTENCIA A LA TRACCIÓN: 50 a 70 kgf.</p> <p>RESISTENCIA AL AGUA: Excelente</p> <p>TIEMPO DE VIDA ÚTIL: 3 años.</p>
6	Reforzador Booster 225-250 gramos	<p>Artefacto moldeado de alta potencia, utilizado para iniciar explosivos de baja sensibilidad.</p> <p>DENSIDAD: 1,4 a 1,8 g/cm³</p> <p>VELOCIDAD DE DETONACIÓN: 6.000 a 8.000 metros/segundo.</p> <p>RESISTENCIA AL AGUA: Excelente.</p> <p>TIEMPO DE VIDA ÚTIL: 3 años.</p>

7	Retardo 15 - 20 ms	<p>Accesorios de detonación para actuar como retardador del cordón detonante, con un sistema no eléctrico de retardo bi-direccional compuesto por dos espoletas montadas en conectores plásticos y unidas por un tubo de choque transmisor de señal.</p> <p>TIEMPO DE RETARDO: 15 - 20 ms.</p> <p>LONGITUD: 300 a 450 mm</p>
8	Retardo 21 - 30 ms	<p>Accesorios de detonación para actuar como retardador del cordón detonante, con un sistema no eléctrico de retardo bi-direccional compuesto por dos espoletas montadas en conectores plásticos y unidas por un tubo de choque transmisor de señal.</p> <p>TIEMPO DE RETARDO: 21 - 30 ms.</p> <p>LONGITUD: 300 a 450 mm</p>
9	Retardo 40 - 50 ms	<p>Accesorios de detonación para actuar como retardador del cordón detonante, con un sistema no eléctrico de retardo bi-direccional compuesto por dos espoletas montadas en conectores plásticos y unidas por un tubo de choque transmisor de señal.</p> <p>TIEMPO DE RETARDO: 40 - 50 ms.</p> <p>LONGITUD: 300 a 450 mm</p>
10	Detonador No Eléctrico 9 m 200 - 300 ms	<p>Sistema de iniciación silencioso no eléctrico, formado por una espoleta de retardo, unido a un tubo de choque flexible de 9 m, resistente a la tracción y un conector plástico tipo J en el otro extremo para su accionamiento por medio de cordón.</p> <p>TIEMPO DE RETARDO: 200 300 ms.</p> <p>Longitud del tubo de choque: 9 m</p>
11	Detonador No Eléctrico 12 m 200 - 300 ms	<p>Sistema de iniciación silencioso no eléctrico, formado por una espoleta de retardo, unido a un tubo de choque flexible de 12 m, resistente a la tracción y un conector plástico tipo J en el otro extremo para su accionamiento por medio de cordón.</p> <p>TIEMPO DE RETARDO: 200 - 300 ms</p> <p>Longitud del tubo de choque: 12 m</p>

12	Detonador No Eléctrico 15 m 200 - 300 ms	Sistema de iniciación silencioso no eléctrico, formado por una espoleta de retardo, unido a un tubo de choque flexible de 15 m, resistente a la tracción y un conector plástico tipo J en el otro extremo para su accionamiento por medio de cordón. TIEMPO DE RETARDO: 200 - 300 ms Longitud del tubo de choque: 15 m
13	Detonador No Eléctrico 18 m 200 - 300 ms	Sistema de iniciación silencioso no eléctrico, formado por una espoleta de retardo, unido a un tubo de choque flexible de 18 m, resistente a la tracción y un conector plástico tipo J en el otro extremo para su accionamiento por medio de cordón. TIEMPO DE RETARDO: 200 - 300 ms Longitud del tubo de choque: 18 m
14	Detonador No Eléctrico 21 m a 25 m 200 - 300 ms	Sistema de iniciación silencioso no eléctrico, formado por una espoleta de retardo, unido a un tubo de choque flexible de 21 m a 25 m, resistente a la tracción y un conector plástico tipo J en el otro extremo para su accionamiento por medio de cordón. TIEMPO DE RETARDO: 200 - 300 ms Longitud del tubo de choque: 21 m a 25 m.
15	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 17 ms	Es un sistema silencioso de iniciación no eléctrico, compuesto por una espoleta de retardo, unida a un tubo de choque flexible, resistente a la tracción y un conector plástico con una capacidad para acoplamiento de 5 tubos de choque, utilizado en conjunto con los sistemas silenciosos de detonación. TIEMPO DE RETARDO: 17 ms. LONGITUD DEL TUBO DE CHOQUE: 4,8m.
16	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 25 ms	Es un sistema silencioso de iniciación no eléctrico, compuesto por una espoleta de retardo, unida a un tubo de choque flexible, resistente a la tracción y un conector plástico con una capacidad para acoplamiento de 5 tubos de choque, utilizado en conjunto con los sistemas silenciosos de detonación. TIEMPO DE RETARDO: 25 ms. LONGITUD DEL TUBO DE CHOQUE: 4,8m.

17	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 42 ms	Es un sistema silencioso de iniciación no eléctrico, compuesto por una espoleta de retardo, unida a un tubo de choque flexible, resistente a la tracción y un conector plástico con una capacidad para acoplamiento de 5 tubos de choque, utilizado en conjunto con los sistemas silenciosos de detonación. TIEMPO DE RETARDO: 42 ms. LONGITUD DEL TUBO DE CHOQUE: 4,8m.
18	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 17 ms	Es un sistema silencioso de iniciación no eléctrico, compuesto por una espoleta de retardo, unida a un tubo de choque flexible, resistente a la tracción y un conector plástico con una capacidad para acoplamiento de 5 tubos de choque, utilizado en conjunto con los sistemas silenciosos de detonación. TIEMPO DE RETARDO: 17 ms. LONGITUD DEL TUBO DE CHOQUE: 6 m.
19	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 25 ms	Es un sistema silencioso de iniciación no eléctrico, compuesto por una espoleta de retardo, unida a un tubo de choque flexible, resistente a la tracción y un conector plástico con una capacidad para acoplamiento de 5 tubos de choque, utilizado en conjunto con los sistemas silenciosos de detonación. TIEMPO DE RETARDO: 25 ms. LONGITUD DEL TUBO DE CHOQUE: 6 m.
20	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 42 ms	Es un sistema silencioso de iniciación no eléctrico, compuesto por una espoleta de retardo, unida a un tubo de choque flexible, resistente a la tracción y un conector plástico con una capacidad para acoplamiento de 5 tubos de choque, utilizado en conjunto con los sistemas silenciosos de detonación. TIEMPO DE RETARDO: 42 ms. LONGITUD DEL TUBO DE CHOQUE: 6 m.

21	Mecha Lenta	Accesorio de detonación utilizado para la iniciación de las espoletas simples, con carga sensible a la llama. COMPOSICIÓN: Pólvora negra. DIÁMETRO: 5,00 a 5,50 mm RESISTENCIA AL AGUA: Excelente. TIEMPO MEDIO DE COMBUSTIÓN: 140 a 150 s/m TIEMPO DE VIDA ÚTIL: 2 años.
22	Fulminante Común N° 8	Espoleta Instantánea N° 8, compuesta por una cápsula de aluminio de 45 mm de longitud, con una carga de explosivo reforzado de alto poder de detonación y una mezcla de sensible a la llama para ser utilizado con la mecha lenta. LARGO TOTAL: 45 mm. DIÁMETRO EXTERNO: 6,3 a 6,5 mm. PESO DE LA ESPOLETA: 1,6 gramos. MASA EXPLOSIVA MEDIA: 800 mg. RESISTENCIA AL AGUA: No resistente.

Autorización del Fabricante

Se requiere autorización del fabricante, representante o distribuidor. Los oferentes deberán presentar copia de la Autorización del Fabricante y/o Distribuidor, los cuales, para la firma del contrato deberán encontrarse legalizados por el Consulado paraguayo del país de emisión del documento y del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Paraguay o debidamente apostillados. Se requiere acreditar la cadena de autorizaciones hasta el fabricante de los bienes.

Plazo de Reposición de Bienes

El plazo de reposición de bienes para reparar o reemplazar será de:Treinta días calendarios, contados a partir de la comunicación del rechazo.

Cobertura de Seguro de los Bienes

El proveedor se hace cargo de los riesgos hasta la efectiva entrega de los bienes en el lugar indicado en este Pliego de Bases y Condiciones.

Moneda de la oferta y pago

En guaraníes para todos los oferentes.

Método de presentación de ofertas

El sistema de presentación de ofertas para esta convocatoria será: *un sobre*

PLANILLA DE PRECIO REFERENCIAL CONTRATACIÓN VÍA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL "							
ITEM	CODIGO DE CATALOGO	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario en Gs.	Precio Total en Gs.	Características
1	12131504-001	Emulsiones explosivas de alta potencia (2"x24") energizada	Unidad de Medida: kilos Presentacion: Caja	84.000	31.300	2.629.200.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
2	12131506-001	Emulsión explosiva de alta potencia de (2" x 24") energizada y aluminizada	Unidad de Medida: kilos Presentacion: Caja	146.250	32.250	4.716.562.500	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
3	12131504-001	Emulsión explosiva de alta potencia de (2" x 24") energizada y aditivada.	Unidad de Medida: kilos Presentacion: Caja	168.000	31.966	5.370.288.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
4	12131702-001	Cordón detonante NP 10	Unidad de Medida: Metros Presentacion: Rollo	856.000	3.860	3.304.160.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
5	12131702-001	Cordón detonante NP 05	Unidad de Medida: Metros Presentacion: Rollo	273.000	3.714	1.013.922.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
6	12131703-001	Reforzador Booster 225-250 gramos	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	20.000	46.264	925.280.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.

7	12131704-001	Retardo 15 - 20 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	1.000	47.388	47.388.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
8	12131704-001	Retardo 21 - 30 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	2.900	47.388	137.425.200	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
9	12131704-001	Retardo 40 - 50 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	7.200	47.388	341.193.600	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
10	12131702-001	Detonador No Eléctrico 9 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	500	40.733	20.366.500	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
11	12131702-001	Detonador No Eléctrico 12 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	2.000	44.200	88.400.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
12	12131702-001	Detonador No Eléctrico 15 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	4.000	49.233	196.932.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
13	12131702-001	Detonador No Eléctrico 18 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	5.500	49.233	270.781.500	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
14	12131702-001	Detonador No Eléctrico 21 m a 25 m 200 - 300 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	9.000	54.825	493.425.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
15	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 17 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	1.500	44.333	66.499.500	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
16	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 25 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	15.000	44.380	665.700.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
17	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 42 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	800	44.600	35.680.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
18	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 17 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	3.500	46.366	162.281.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
19	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 25 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	8.000	46.466	371.728.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
20	12131702-001	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 42 ms	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	3.000	46.466	139.398.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.

21	12131704-001	Mecha Lenta	Unidad de Medida: Metros Presentacion: Caja	8.000	14.217	113.736.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
22	12131708-001	Fulminante Común N° 8	Unidad de Medida: Unidad Presentacion: Caja	6.000	9.424	56.544.000	Marca: Fabricante: Procedencia: Nro_certificado_origen.
					Total:	21.166.890.800	

Lista de Precios

1. Para la cotización el oferente deberá ajustarse a los requerimientos que se indican a continuación:

- El precio cotizado deberá ser el mejor precio posible, considerando que en la oferta no se aceptará la inclusión de descuentos de ningún tipo.
- En el caso del sistema de adjudicación por la totalidad de los bienes y/o servicios requeridos, el oferente deberá cotizar en la lista de precios todos los ítems, con sus precios unitarios y totales correspondientes.
- En el caso del sistema de adjudicación por lotes, el oferente cotizará en la lista de precios uno o más lotes, e indicará todos los ítems del lote ofertado con sus precios unitarios y totales correspondientes. En caso de no cotizar uno o más lotes, los lotes no cotizados no requieren ser incorporados a la planilla de precios.
- En el caso del sistema de adjudicación por ítems, el oferente podrá ofertar por uno o más ítems, en cuyo caso deberá cotizar el precio unitario y total de cada uno o más ítems, los ítems no cotizados no requieren ser incorporados a la planilla de precios.
- En todos los casos, independiente al sistema de adjudicación, el oferente deberá indicar el CPEN respectivo al ítem ofertado, en caso de contar. Dicho atributo tendrá carácter formal siendo susceptible de aclaraciones por parte del comité de evaluación.

2. Los precios indicados en la lista de precios serán consignados separadamente, de acuerdo a lo previsto en el Aviso de Intención y según se detalla a continuación:

- El precio de bienes y/o servicios cotizados, incluidos todos los derechos de aduana, los impuestos al valor agregado o de otro tipo pagados o por pagar sobre los componentes y materia prima utilizada en la fabricación o ensamblaje de los bienes;
- Todo impuesto al valor agregado u otro tipo de impuesto que obligue la República del Paraguay a pagar sobre los bienes en caso de ser adjudicado el contrato; además, se deberá indicar los ítems exentos de IVA, cuando los hubiere y;
- El precio de otros servicios conexos (incluyendo su impuesto al valor agregado), si los hubiere, enumerados en los datos de la licitación.

3. En caso de indicarse en el SICP, que se utilizará el atributo de contrato abierto, cuando se realice por montos mínimos y máximos deberán indicarse el precio unitario de los bienes y/o servicios ofertados; y en caso de realizarse por cantidades mínimas y máximas, deberán cotizarse los precios unitarios y los totales se calcularán multiplicado los precios unitarios por la cantidad máxima correspondiente.

4. El precio del contrato que perciba el proveedor por los bienes y/o servicios suministrados en virtud del contrato no podrá ser diferente a los precios unitarios cotizados en su oferta, excepto por cualquier ajuste previsto en el mismo.

5. En caso que se requiera el desglose de los componentes de los precios será con el propósito de facilitar a la convocante la comparación de las ofertas.

6. En las contrataciones internacionales los oferentes no domiciliados en el territorio de la República deberán manifestar en su oferta que los precios que presentan en su propuesta económica no se cotizan en condiciones de prácticas desleales de comercio internacional en su modalidad de discriminación de precios o subsidios.

Garantías: instrumentación, plazos y ejecución.

1. Instrumentación y porcentaje

1.1 La Garantía de Mantenimiento de Oferta deberá expedirse por el equivalente 5% (cinco por ciento) del monto total de la oferta. El oferente debe adoptar cualquiera de las siguientes formas:

- Garantía bancaria emitida por un banco establecido en la República del Paraguay, la que deberá ajustarse a las condiciones establecidas por la DNCP.
- Póliza de seguros emitida por una compañía autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay. La póliza deberá ajustarse a las condiciones establecidas por la DNCP.
- En los procedimientos, cuyo monto de estimación de la contratación sea inferior a los dos mil (2.000) jornales mínimos, se admitirá la instrumentación de las garantías de mantenimiento de ofertas a través de Declaraciones Juradas con certificación de firma por Escribano Público. La certificación de firma podrá corresponder a la misma fecha del documento certificado o a una fecha posterior.
- En caso de utilizarse el Módulo de Ofertas Electrónicas, las declaraciones juradas serán generadas y firmadas a través del módulo y no requerirán certificación de firmas.

1.2 En los casos de contratos abiertos las garantías se registrarán por lo dispuesto en el Decreto Reglamentario y la reglamentación emitida por la DNCP para el efecto.

1.3 En caso de instrumentarse las garantías a través de Garantía Bancaria o Declaración Jurada, deberá estar sustancialmente de acuerdo con el formulario incluido en la Sección "Formularios".

2. Garantía de mantenimiento de ofertas en consorcios

2.1. En caso de consorcios, la garantía de mantenimiento de ofertas deberá ser presentada de la siguiente manera:

- Consortio constituido por escritura pública: deberán emitir a nombre del consorcio legalmente constituido por escritura pública o del gestor y representante del consorcio (Empresa líder), designado en la escritura pública.
- Consortio con acuerdo de intención de participación en contrato de consorcio: deberán emitir a nombre del gestor y representante del consorcio (empresa líder), designado en el acuerdo.

3. Ejecución de la Garantía de mantenimiento de ofertas

3.1. La Garantía de Mantenimiento de Ofertas podrá ser ejecutada:

- Si el oferente altera las condiciones de su oferta,
- Si el oferente retira su oferta durante el período de validez de ofertas,
- Si no acepta la corrección aritmética del precio de su oferta, en caso de existir, o
- Si el adjudicatario no procede, por causa imputable al mismo a:
 - 1.1 Firmar el contrato,

- d.2 Suministrar los documentos indicados en las bases de la contratación para la firma del contrato,
 - d.3 Suministrar en tiempo y forma la garantía de cumplimiento de contrato,
 - d.4 Cuando se compruebe que las declaraciones juradas presentadas por el oferente adjudicado con su oferta sean falsas,
 - d.5 No se formaliza el consorcio por escritura pública antes de la firma del contrato.
4. Las Garantías tanto de Mantenimiento de Oferta, Cumplimiento de Contrato o de Anticipo, sea cual fuere la forma de instrumentación adoptada, deberá ser pagadera ante solicitud escrita de la convocante donde se haga constar el monto reclamado, cuando se tenga acreditada una de las causales de ejecución de la garantía. En estos casos será requisito que previamente el oferente sea notificado del incumplimiento y la intimación de que se hará efectiva la ejecución del monto asegurado.

Requisitos Documentales para la evaluación de las condiciones de participación

1. Formulario de Oferta (*)

[El formulario de oferta y lista de precios, descargados del SICP, deben ser completados y firmados por el oferente. En caso de que se emplee el módulo de oferta electrónica se considerará que el listado de ítems forma parte del formulario de oferta electrónica, y deberá sujetarse en todo lo demás a la reglamentación vigente.]

2. Garantía de Mantenimiento de Oferta (*)

[La garantía de mantenimiento de oferta debe ser extendida, bajo la forma establecida en el SICP.]

3. Certificado de Cumplimiento con la Seguridad Social (**)

4. Declaración jurada de conocimiento de la existencia de un conflicto de intereses respecto a los funcionarios públicos intervinientes en el procedimiento. (**)

5. Certificado de Producto y Empleo Nacional emitido por el MIC, en formato físico, solo en caso de imposibilidad de certificación electrónica. (**)

6. Certificado de Cumplimiento Tributario. (**)

7. Patente comercial del municipio en donde esté asentado el establecimiento del oferente. (**)

8. Documentos legales. Oferentes

8.1. Personas Físicas.

a. Fotocopia simple de la Cédula de Identidad del firmante de la oferta. (*)

b. Constancia de inscripción en el Registro Único de Contribuyentes – RUC (*)

c. En el caso que suscriba la oferta otra persona en su representación, deberá acompañar una fotocopia simple de su cédula de identidad y una fotocopia simple del poder suficiente otorgado por Escritura Pública para presentar la oferta y representarlo en los actos de la licitación. No es necesario que el poder esté inscripto en el Registro de Poderes. (*)

8.2. Personas Jurídicas.

a. Fotocopia simple de los documentos que acrediten la existencia legal de la persona jurídica tales como la Escritura Pública de Constitución, según el tipo de sociedad y protocolización de los Estatutos Sociales. Los estatutos deberán estar inscriptos en la Sección Personas Jurídicas de la Dirección de Registros Públicos. (*)

b. Constancia de inscripción en el Registro Único de Contribuyentes. (**)

c. Fotocopia simple de los documentos de identidad de los representantes o apoderados de la sociedad. (*)

d. Fotocopia simple de los documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al oferente. Estos documentos pueden consistir en: un poder suficiente en el que conste que el apoderado posee facultades suficientes para representar y obligar a la persona jurídica, otorgado por Escritura Pública (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes); o los documentos societarios que justifiquen la representación del firmante, tales como las actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas. (*)

8.3. Oferentes en Consorcio en formación.

a. Original o fotocopia del acuerdo de intención de constituir el consorcio, en caso de resultar adjudicados y antes de la firma del contrato. (*)

b. Fotocopia simple de los documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al consorcio en formación y que acrediten las facultades de los firmantes del acuerdo de intención para consorciarse. Estos documentos pueden consistir en (*):

i. Original o fotocopia del acuerdo de intención de constituir el consorcio en caso de resultar adjudicados y antes de la firma del contrato, instrumentado por escritura pública o,

ii. Original o fotocopia del acuerdo de intención de constituir el consorcio en caso de resultar adjudicados y antes de la firma del contrato, instrumentado por acuerdo privado. Cada integrante del consorcio que sea persona física domiciliada en la República del Paraguay deberá presentar los documentos requeridos para Oferentes Individuales especificados en el apartado Oferentes. (Personas Físicas) y, las personas jurídicas domiciliadas en Paraguay deberán presentar los documentos requeridos para Oferentes (Personas Jurídicas).

c. Un poder en el que conste que el apoderado posee facultades suficientes para representar y obligar al Consorcio, otorgado por escritura pública (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes) (*).

8.4. Oferentes en Consorcios constituidos o formalizados.

- a. Original o fotocopia del instrumento público (escritura pública) de constitución del consorcio. (*)
- b. Fotocopia simple de los documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al consorcio. Estos documentos pueden consistir en (*):
- i. Original o fotocopia del instrumento público (escritura pública) de constitución del consorcio.
 - ii. Un poder en el que conste que el apoderado posee facultades suficientes para representar y obligar al Consorcio, otorgado por escritura pública (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes).

Las formalidades de los acuerdos de intención y de los consorcios serán determinadas por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP).

En caso de que los procedimientos no sean por el módulo de oferta electrónica, el oferente deberá presentar el Formulario de Oferta y la Planilla de precio. Para los casos en que se utilice el Módulo de Oferta Electrónica los datos se deberán cargar en el Formulario de oferta electrónica de conformidad a la normativa vigente.

Los documentos indicados con asterisco (*) son considerados documentos sustanciales a ser presentados con la oferta de conformidad al Decreto Reglamentario.

Los documentos indicados con doble asterisco (**) deberán estar vigentes a la fecha y hora tope de presentación de ofertas. La falta de firma en documentos formales no será un motivo de descalificación, salvo que expresamente se disponga la exigencia de la firma del oferente, en cuyo caso la omisión o disconformidad deberá analizarse conforme a los Artículos 77, 78 y 80 del Decreto 2264/24.

Respecto al punto 3, cuando el oferente se encuentre activo sin movimiento, deberá presentar la documentación respaldatoria expedida por autoridad competente. En caso de no contar con personal subordinado por tratarse de un consultor individual, el oferente deberá presentar el certificado de no hallarse inscripto en el IPS.

Criterios de evaluación a ser utilizados

El criterio de evaluación a ser utilizado en el presente procedimiento de contratación será:

Capacidad Financiera

1. Para contribuyente de IRACIS/IRE. Deberán cumplir con el siguiente parámetro:
- a. Ratio de Liquidez: activo corriente / pasivo corriente: Deberá ser igual o mayor que 1, en promedio, en los años (2022-2023-2024).
 - b. endeudamiento: pasivo total / activo total: No deberá ser mayor a 0,80 en promedio, en los años (2022-2023-2024).
 - c. Rentabilidad: Porcentaje de utilidad después de impuestos o pérdida con respecto al Capital; El promedio en los años (2022-2023-2024), no deberá ser negativo.
2. Para contribuyentes de IRPC Deberán cumplir el siguiente parámetro:
- a. Eficiencia: (Ingreso/Egreso). Deberá ser igual o mayor que 1, el promedio, en los años (2022-2023-2024).
3. Para contribuyentes de IRP Deberán cumplir el siguiente parámetro: a. Eficiencia: (Ingreso/Egreso). Deberá ser igual o mayor que 1, el promedio en los años (2022-2023-2024).
4. Contribuyentes de exclusivamente IVA General deberán cumplir el siguiente parámetro:
- a. Eficiencia:(Ingreso/Egreso). Deberá ser igual o mayor que 1, el promedio, en los años (2022-2023-2024).

Documentos requeridos para la evaluación de la capacidad financiera:

a. Certificado de Cumplimiento Tributario vigente al momento de la presentación de ofertas
b. Balance General y estado de resultados de los años (2022-2023-2024), para contribuyente de IRACIS/IRE
c. IVA General de los años (2022-2023-2024), para contribuyentes sólo del IVA General.
d. Formulario 106 de los años (2022-2023-2024), para contribuyentes del IRPC.

Capacidad Técnica

- a. Capacidad de provisión de los productos ofertados en tiempo y forma requeridos.
- b. Capacidad de inserción en el mercado de los productos ofertados, sea que esto conlleve o no demostraciones.
- c. Especificaciones Técnicas con la descripción completa de los bienes, e información específica respecto a la manipulación del producto. Se tomará en cuenta el cumplimiento de las especificaciones técnicas solicitadas. No se considerará ninguna oferta de productos sustitutos o que difieran en uno o más de los parámetros mencionados. Las ofertas deberán ser en la forma de presentación solicitada.-
- d. El oferente adjudicado deberá proveer información de las series y códigos de cada producto en forma individual (Ejemplo: cada emulsión con su código de barra) en medio magnético al correo institucional el cuál será proporcionado al oferente adjudicado, y en medio impreso que acompañará a cada carga de productos enviados de los explosivos.
- e. Todos los bienes que formen parte de la presente licitación deberán estar convenientemente identificados en la caja de los explosivos y accesorios por la firma exportadora con el Nombre del Fabricante, N° de Serie o Lote, Año de Fabricación y la leyenda DGMB-PY.
- f. Fichas técnicas y hojas de seguridad (especificando la composición química) y Certificado de Calidad de Origen (emitidos por el laboratorio del fabricante, su ubicación, la fecha de elaboración y vencimiento del material, la identidad y la firma del profesional idóneo que aprobó el certificado junto con la fecha de aprobación). El documento debe ser presentado con su correspondiente traducción al castellano por traductor público matriculado.

Condiciones Particulares:

- a. La presente Licitación estará regida por la Ley N° 7021/22 "De Suministro y Contrataciones Públicas", y La LEY N° 7.411.- de Armas de Fuego, sus Componentes, Municiones y sus Componentes, Accesorios Controlados, Explosivos, Accesorios de Explosivos, Precursores Químicos de Explosivos, Afines de Explosivos y Artículos Pirotécnicos. con sus Resoluciones Internas Reglamentarias y otras Leyes que competen al ámbito licitado.
- b. Los controles de calidad y cantidad de los productos deberán ser efectuadas según los Estándares usuales en la práctica internacional:
 - i. Los productos que se encuentren defectuosos o dañados dentro de una partida recibida, serán devueltos al proveedor y el gasto incurrido por el traslado de estas mercaderías correrá por cuenta del proveedor, debiéndose reponer la misma cantidad de productos dentro de la siguiente partida sin costo alguno para el contratante.
- c. Los oferentes deberán tener en cuenta que para el transporte de los bienes objetos del llamado de referencia, obligatoriamente deberán contratar con una empresa transportadora que tenga todas sus documentaciones conforme a las reglamentaciones vigentes y a los estándares internacionales para el transporte de cargas peligrosas (explosivos) y con medios de transporte en óptimas

condiciones.

d. El servicio de Estiva para el embarque estará a cargo del Oferente, hasta el lugar de almacenamiento en los Polvorines de DIGEMABEL, en la ciudad de PIRIBEBUY.

e. Para la presentación de ofertas se deberá tener en cuenta los Gastos de despacho:

Cada proveedor deberá contar con un despachante que realice las gestiones aduaneras al momento de la recepción de los materiales en la Aduana. Las Gestiones Aduaneras podrán ser realizadas en los puestos aduaneros de cualquier punto del Territorio Nacional y las pertinentes al despacho definitivo serán realizadas únicamente en la Aduana de la Capital.

En cuanto a los gastos aduaneros, el proveedor se hará cargo de los honorarios del despachante y otros gastos (detallados más abajo) que deberá incluir en su oferta.

El Proveedor adjudicado se hará cargo de los siguientes gastos:

a. DESPACHO PROVISORIO (IDA 3) DESDE ADUANA A PIRIBEBUY

- Apertura de registro de entrada en aduanas con IVA incluido.

- Funcionarios acompañantes: Guarda Aduana

- Fotocopias.

- Gastos incurridos con IVA incluidos.

- Visación Consular de documentos (Consulado de Origen y/o Ministerio de Relaciones Exteriores (MRE) Asunción.

- Honorarios del despachante con IVA incluidos.

- Tasas A.N.N.P/IVA incluido

b. DESPACHO DEFINITIVO (IC 09): ADUANA CAPITAL

- Apertura de registro de entrada con IVA incluido

- Personal y funcionarios de aduana para su verificación

- Canon informático (Sistema Sofía)

- Fotocopias IVA incluido

- Gastos incurridos por su cuenta y orden del proveedor IVA incluido

- Honorarios del despachante IVA incluido.

- INDI

- Servicio de valoración aduanera (Ley de Valoración Aduanera)

- Impuesto al Valor Agregado (IVA).

La Contratante se hará cargo de los siguientes gastos:

- Servicio de Seguridad y Acompañamiento militar.

- Cualquier otro gravamen regulado por la DIGEMABEL por las características técnicas de los bienes.

Documentos requeridos para la evaluación de la capacidad técnica:

a. Declaración Jurada de que el oferente, en caso de ser adjudicado, está en condiciones de cumplir en tiempo y forma con el Cronograma de entrega del Bien.

b. Declaración Jurada de Capacidad de inserción en el mercado de los productos ofertados.

c. Planilla de Especificaciones Técnicas del bien ofertado debidamente completada y firmada por el oferente con el Catálogo del bien ofertado y ficha técnica en español, donde se puedan comprobar todos los datos requeridos en las Especificaciones Técnicas, con su manual de uso e información específica respecto a la manipulación del producto, debidamente firmados por un representante del Fabricante.

d. Declaración Jurada de que el oferente adjudicado deberá proveer información de las series y códigos de cada producto en forma individual, en medio magnético y en medio impreso que acompañará a cada carga de productos enviados de los explosivos.

e. Declaración Jurada de que todos los bienes que formen parte de la presente licitación deberán estar convenientemente identificados en la caja de los explosivos y accesorios por la firma exportadora con el Nombre del Fabricante, N° de Serie o Lote, Año de Fabricación y la leyenda DGMB-PY.

f. Fichas técnicas y hojas de seguridad (especificando la composición química) del producto ofrecido, y Certificado de Calidad de Origen (emitidos por un laboratorio emitidos por el laboratorio del fabricante, su ubicación, la fecha de elaboración y vencimiento del material, la identidad y la firma del profesional idóneo que aprobó el certificado junto con la fecha de aprobación). El documento debe ser presentado con su correspondiente traducción al castellano por traductor público matriculado. Requisitos documentales para evaluar el criterio de capacidad técnica

Condiciones Particulares:

a. Declaración Jurada de aceptación que la presente Licitación Pública Nacional estará regida por la Ley N° 7021/22 "De Suministro y Contrataciones Públicas", y la LEY N° 7.411.- de Armas de Fuego, sus Componentes, Municiones y sus Componentes, Accesorios Controlados, Explosivos, Accesorios de Explosivos, Precursores Químicos de Explosivos, Afines de Explosivos y Artículos Pirotécnicos. con sus Resoluciones Internas Reglamentarias y otras Leyes que competen al ámbito licitado.

b. Declaración Jurada de aceptación de los controles de calidad y cantidad de los productos deberán ser efectuadas según los Estándares usuales en la práctica internacional: Los productos que se encontrasen defectuosos o dañados dentro de una partida recibida, serán devueltos al proveedor y el gasto incurrido por el traslado de estas mercaderías correrá por cuenta del proveedor, debiéndose reponer la misma cantidad de productos dentro de la siguiente partida sin costo alguno para el contratante.

c. Declaración Jurada de que para el transporte de los bienes objetos del llamado de referencia, obligatoriamente deberán contratar con una empresa transportadora que tenga todas sus documentaciones conforme a las reglamentaciones vigentes y a los estándares internacionales para el transporte de cargas peligrosas (explosivos) y con medios de transporte en óptimas condiciones.

d. Declaración Jurada de que el oferente, en caso de ser adjudicado, está en condiciones de cumplir en tiempo y forma con el servicio de Estiva para el embarque estará a cargo del Oferente, hasta el lugar de almacenamiento en los Polvorines de DIGEMABEL, en la ciudad de PIRIBEBUY.

e. Declaración Jurada de aceptación de que los gastos aduaneros, el proveedor se hará cargo de los honorarios del despachante y otros gastos detallados en el PBC, que deberá incluir en su oferta.

Experiencia Requerida

El oferente deberá acreditar haber proveído o suministrado Explosivos a clientes públicos o privados en los últimos años (2021- 2022- 2023- 2024)

Demostrar la experiencia en el suministro o provisión de Explosivos a clientes públicos o privados con facturaciones de venta y/o recepciones finales por un monto en sumatoria equivalente al 30% como mínimo del monto total ofertado en la presente licitación en los años 2021- 2022- 2023- 2024.

En caso de consorcios, la sumatoria de la experiencia de todos sus miembros deberá acreditar la experiencia requerida. El miembro líder deberá cumplir mínimamente con el 70% del requisito y los demás miembros mínimamente con el 30% del requisito.

Documentos requeridos para la evaluación de la experiencia:

1. Copia de facturaciones y/o recepciones finales que avalen la experiencia requerida.

Otros criterios o requerimientos de la convocante

1. El plazo de validez de la Garantía de Mantenimiento de Oferta (en días calendario) será de: 49 (cuarenta y nueve) días. El RUC asignado es el N° 80007145-0, Identificador del Asegurado deberá ser: Centro Financiero N° 1 Comando en Jefe.

2. Periodo de Validez de la Garantía de Mantenimiento de Oferta: La Garantía de Mantenimiento de Oferta deberá extenderse por 183 (CIENTO OCHENTA Y TRES) días corridos.

Porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato

El Porcentaje de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato es de:

10,00 %

El proveedor debe presentar esta garantía dentro de los 10 días corridos siguientes a la fecha de suscripción del contrato.

Forma de Instrumentación de Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato

La garantía de fiel cumplimiento de contrato adoptará alguna de las siguientes formas: Garantía bancaria o Póliza de Seguros.

Periodo de validez de la Garantía de Cumplimiento de Contrato

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será (en días corridos) de:

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato será desde la suscripción del contrato hasta el 31 de mayo de 2026.

Si la entrega de los bienes o la prestación de los servicios, se realizare en un plazo menor o igual a diez (10) días corridos posteriores a la firma del contrato, la garantía de fiel cumplimiento deberá ser entregada antes del cumplimiento de la prestación.

Una vez cumplidas las obligaciones por parte del proveedor o contratista, la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato podrá ser liberada y devuelta al proveedor, a requerimiento de parte, dentro de los treinta (30) días contados a partir de la fecha de cumplimiento de las obligaciones, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes y/o servicios.

Anticipo

Se otorgará anticipo:

No Aplica

Forma de Instrumentación de Garantía de anticipo

Indicar en este apartado la forma de instrumentar la garantía de anticipo.

No Aplica

Solicitud de Pago de Anticipo

El plazo dentro del cual se solicitará el anticipo será (en días corridos) de:

No Aplica

Plan de entrega de los bienes

La entrega de los bienes se realizará de acuerdo al plan de entrega, indicado en el presente apartado. El proveedor se encuentra facultado a documentarse sobre cada entrega. Así mismo, de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el proveedor indicado a continuación:

PLAN DE ENTREGA					
ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL - Contratación por Excepción por Urgencia Impostergable, Año 2025					
Ítem	Descripción del Bien	Cantidad	Unidad de medida	Lugar de entrega de los Bienes	Fecha(s) final(es) de entrega de los Bienes
1	Emulsiones explosivas de alta potencia (2"x24") energizada	84.000	kilos	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
2	Emulsión explosiva de alta potencia de (2" x 24") energizada y aluminizada	146.250	kilos	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
3	Emulsión explosiva de alta potencia de (2" x 24") energizada y aditivada.	168.000	kilos	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
4	Cordón detonante NP 10	856.000	Metros	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
5	Cordón detonante NP 05	273.000	Metros	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
6	Reforzador Booster 225-250 gramos	20.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
7	Retardo 15 - 20 ms	1.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
8	Retardo 21 - 30 ms	2.900	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
9	Retardo 40 - 50 ms	7.200	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
10	Detonador No Eléctrico 9 m 200 - 300 ms	500	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Piribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.

11	Detonador No Eléctrico 12 m 200 - 300 ms	2.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
12	Detonador No Eléctrico 15 m 200 - 300 ms	4.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
13	Detonador No Eléctrico 18 m 200 - 300 ms	5.500	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
14	Detonador No Eléctrico 21 m a 25 m 200 - 300 ms	9.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
15	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 17 ms	1.500	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
16	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 25 ms	15.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
17	Detonador No Eléctrico De Superficie 4,8 mts 42 ms	800	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
18	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 17 ms	3.500	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
19	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 25 ms	8.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
20	Detonador No Eléctrico De Superficie 6 mts 42 ms	3.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
21	Mecha Lenta	8.000	Metros	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.
22	Fulminante Común N° 8	6.000	Unidad	Polvorines de la Dirección General de Material Bélico (DIGEMABEL): Ciudad de Píribebuy.	20 días calendario desde la recepción de la respectiva orden compra, Hasta cumplimiento total de las obligaciones.

Plan de prestación de los servicios

La prestación de los servicios se realizará de acuerdo al plan de prestación, indicados en el presente apartado. El proveedor se encuentra facultado a documentarse sobre cada prestación.

No Aplica

Periodo de construcción, lugar y otros datos

La obra a ser realizada será conforme a lo siguiente:

No Aplica

Las obras contratadas que requieran de la obtención de requisitos de carácter ambiental, no podrán iniciarse antes de la obtención y presentación a la contratante de dichos requisitos.

Indicadores de Cumplimiento de Contrato

El documento requerido para acreditar el cumplimiento contractual, será:

Planificación de indicadores de cumplimiento:

INDICADOR	TIPO	FECHA DE PRESENTACIÓN PREVISTA
Acta de Entrega	Acta de recepción	Desde la recepción de la orden de compra emitida y recibida efectivamente por el proveedor en Diciembre de 2025

De manera a establecer indicadores de cumplimiento, a través del sistema de seguimiento de contratos, la convocante deberá determinar el tipo de documento que acredite el efectivo cumplimiento de la ejecución del contrato, así como planificar la cantidad de indicadores que deberán ser presentados durante la ejecución. Por lo tanto, la convocante en este apartado y de acuerdo al tipo de contratación de que se trate, deberá indicar el documento a ser comunicado a través del módulo de Seguimiento de Contratos y la cantidad de los mismos.

Formas y condiciones de pago

El adjudicado para solicitar el pago de las obligaciones deberá presentar la solicitud acompañada de los siguientes documentos:

1. Documentos Genéricos:

- Nota de remisión u orden de prestación de servicios según el objeto de la contratación;
- La factura de pago, con timbrado vigente, la cual deberán expresar claramente por separado el Impuesto al Valor Agregado (IVA) de conformidad con las disposiciones tributarias aplicables. En ningún caso el valor total facturado podrá exceder el valor adjudicado o las adendas aprobadas;
- REPSE (registro de prestadores de servicios) todos los que son prestadores de servicios;
- Certificado de Cumplimiento Tributario;
- Constancia de Cumplimiento con la Seguridad Social;
- Formulario de Identificación de Servicios Personales (FIS);
- Certificado laboral vigente expedido por la Dirección de Obrero Patronal dependiente del Viceministerio de Trabajo, siempre que el sujeto esté obligado a contar con el mismo, de conformidad a la reglamentación pertinente - CPS

Otras formas y condiciones de pago al proveedor en virtud del contrato serán las siguientes:

La entrega de los bienes deberá estar acompañada de la nota de remisión y la factura correspondiente, la cual deberá ser presentada en la Dirección de Administración y Finanzas de la DIGEMABEL acompañado de la Copia del Acta de Recepción de los Bienes, para iniciar los trámites administrativos para el pago al proveedor.

El pago se realizará conforme a las disponibilidades del plan financiero y plan de caja mensual, efectivamente acreditados por el Ministerio de Economía y Finanzas a la contratante.

De la factura se deducirá:

El 30 % (treinta por ciento) sobre el IVA;

El 4 % del Impuesto a la Renta;

El 0,4% retención sobre contratos suscriptos.

Presentación de Facturas: El Proveedor presentara la/s Factura/s a Crédito en la Dirección de Administración y Finanzas de la DIGEMABEL de la línea presupuestaria mencionada en el Pliego. El/los pago/s se realizarán en la Cuenta Corriente y/o Caja de Ahorro del Proveedor

2. La Contratante efectuará los pagos, dentro del plazo establecido en este apartado, sin exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura por el proveedor. La contratante deberá expedirse respecto a la aceptación o rechazo de la factura, a más tardar en quince (15) días corridos posteriores a su presentación.

3. De conformidad a las disposiciones del Decreto N° 7781/2006, del 30 de junio de 2006 y modificatoria, en las contrataciones con Organismos de la Administración Central, el proveedor deberá habilitar su respectiva cuenta corriente o caja de ahorro en un Banco de plaza y comunicar a la Contratante para que ésta gestione ante la Dirección General del Tesoro Público, la habilitación en el Sistema de Tesorería (SITE).

El certificado previsto en el inciso g), se requerirá únicamente para el último pago.

Reajuste

El precio del contrato estará sujeto a reajustes. La fórmula y el procedimiento para el reajuste serán los siguientes:

NO APLICA.

La variación del valor del contrato por reajuste de precios, no constituye modificación del contrato en los términos de la Ley N° 7021/22 "De Suministro y Contrataciones Públicas", sin embargo, deberá contar con un Código de Contratación, para cuya obtención se deberá cumplir con los requerimientos establecidos por la DNCP.

Porcentaje de multas

El valor del porcentaje de multas que será aplicado por el atraso en la entrega de los bienes, prestación de servicios será de:

0,03 %

La contratante podrá deducir en concepto de multas una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los bienes atrasados, por cada día de atraso indicado en este apartado.

La aplicación de multas no libera al proveedor del cumplimiento de sus obligaciones contractuales.

Tasa de interés por Mora

En caso de que la contratante incurriera en mora en los pagos, se aplicará una tasa de interés por cada día de atraso, del:

0,03

En ningún caso el porcentaje podrá superar al tope máximo definido en la Resolución MEF N° 12/2025, en cuyo supuesto, se aplicará un ajuste automático al contrato con los topes respectivos, de conformidad a las reglas establecidas en la mencionada resolución, según se traten de contratos en guaraníes o en dólares estadounidenses.

La mora será computada a partir del día siguiente del vencimiento del pago y no incluye el día en el que la contratante realiza el pago.

Si la contratante no efectuara cualquiera de los pagos al proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente, la contratante pagará al proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en este apartado, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio.

Si la mora fuera superior a 60 días, el proveedor, consultor o contratista tendrá derecho a la suspensión del contrato, por motivos que no le serán imputables, previa comunicación a la contratante, de acuerdo a lo establecido en el artículo 66 de la Ley N° 7021/22.

Medio alternativo de Resolución de Conflictos a través del Avenimiento.

"Los contratistas, proveedores, consultores y contratantes, podrán solicitar la intervención de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas alegando el incumplimiento de los términos y condiciones pactados en los contratos regidos por la Ley N° 7021/22. Una vez recibida la solicitud respectiva, dentro de los 15 (quince) días hábiles siguientes a la fecha de su recepción, la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas señalará día y hora para audiencia de avenimiento a la que serán citadas las partes. Los requisitos y formalidades para admitir o rechazar la solicitud de intervención, así como los demás trámites del procedimiento de avenimiento serán dispuestos en la reglamentación. Serán aplicables al procedimiento de Avenimiento las disposiciones contenidas en la sección I del Capítulo XVI "PROCEDIMIENTOS JURIDICOS SUSTANCIADOS ANTE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE CONTRATACIONES PÚBLICAS" de la Ley N° 7021/22.

Medio Alternativo de Resolución de Conflictos a través de la Mediación

El procedimiento de Mediación se podrá llevar a cabo ante:

- El Poder Judicial.

El mediador deberá pertenecer a las Listas del Poder Judicial o del CAMP, según la selección de sede establecida.

Todas las controversias que deriven del presente contrato o que guarden relación con éste y sean susceptibles de transacción o conciliación, podrán ser resueltas por mediación, conforme con las disposiciones de la Ley N° 7021/22 "De Suministro y Contrataciones Públicas", de la Ley N° 1879/02 "De Arbitraje y Mediación" y las condiciones del contrato. El proceso será presidido mediante la asistencia de un tercero neutral, denominado mediador, de conformidad a la sede establecida. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regulen dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato. Para la ejecución del acta de Mediación, o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las partes se someterán a la jurisdicción de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

Medio alternativo de Resolución de Conflictos a través del Arbitraje

El procedimiento arbitral se podrá llevar a cabo ante las sedes del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay (en adelante, "CAMP"). El tribunal será conformado por:

No Aplica

El o los árbitros designados deberán pertenecer a la lista del cuerpo arbitral del CAMP, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo y vinculante para las partes.

FORMULARIOS

ESTA SECCIÓN DE FORMULARIOS SE ENCUENTRA EN UN ARCHIVO ANEXO A ESTE DOCUMENTO, DEBIENDO LA CONVOCANTE MANTENERLO EN FORMATO EDITABLE A FIN DE QUE EL OFERENTE LO PUEDA UTILIZAR EN LA PREPARACION DE SU OFERTA.

CONTRATO

Modelo de Contrato

Entre _____, domiciliada en _____, República del Paraguay, representada para este acto por _____, con cédula de identidad N° _____, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma _____, domiciliada en _____, República del Paraguay, representada para este acto por _____, con cédula de identidad N° _____, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de CONTRATACIÓN VIA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Objeto

CONTRATACIÓN VIA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL"

Documentos integrantes del contrato

Los documentos que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Contenido de Aviso de Intención y sus modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Contenido de Aviso de Intención, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al ID de intención 884.

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de CONTRATACIÓN VIA EXCEPCIÓN POR URGENCIA IMPOSTERGABLE PARA LA "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS EXPLOSIVOS VARIOS PARA LA DIGEMABEL", convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones N° 01 del COMANJEFE. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° _____.

Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios

LA PLANILLA A UTILIZAR SERA LA QUE DESCARGA EL SICP DEL PORTAL DE LA DNCP UNA VEZ PUBLICADO EL MISMO.

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será:

Desde la suscripción del mismo hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes, servicios, obra o consultoría

Los bienes, servicios, obras o consultorías deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Contenido del Aviso de Intención.

Administración del Contrato

El administrador del contrato será la persona física designada por acto administrativo y sus modificaciones. En caso de que se precise la designación de otro administrador de contrato, el mismo deberá ser comunicado de acuerdo a lo establecido por la DNCP.

Forma y término para garantizar el cumplimiento del contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en el Contenido de Aviso de Intención, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el Contenido de Aviso de Intención. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/25 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión o resolución del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir el contrato

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Generales de este Contenido de Aviso de Intención.

Solución de controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en el Contenido de Aviso de Intención.

Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

Idioma del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de _____ República del Paraguay al día _____ mes _____ y año _____.

Firmado por: _____ en nombre de la Contratante.

Firmado por: _____ en nombre del Proveedor.